

Alla Prov. Autonoma di Bolzano - Alto Adige
UFFICIO ACCETTAZIONE DENUNCE OPERE IN CEMENTO ARMATO
39100 BOLZANO

RELAZIONE DEL DIRETTORE DEI LAVORI A STRUTTURA ULTIMATA DI OPERA IN

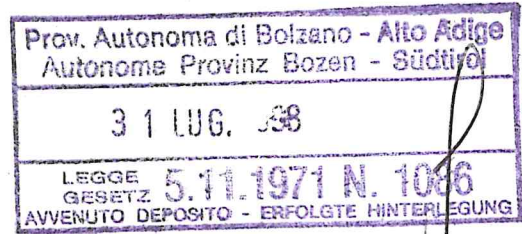
(a norma dell'art. 6 legge 5.11.1971, n. 1086)

An die Autonome Provinz Bozen-Südtirol
AMT FÜR DIE ANMELDUNG VON STAHLBETONBAUTEN
39100 BOZEN

BERICHT DES BAULEITERS NACH FERTIGSTELLUNG DER TRAGENDEN STRUKTUREN AM BAU IN

C.a.n.

(nach Art. 6 d. Gesetzes vom 5.11.1971, Nr. 1086)



Riferimento a Denuncia n. 29749 vom 02.07.1996
Bezugnahme auf die Meldung Nr. 29749 vom 02.07.1996

Committente: Bauherr:
Autonome Provinz Bozen

Progettista delle strutture: Projektant der Strukturen:
Dr. Ing. Pohl Siegfried

Direttore Lavori: Bauleiter:
Dr. Ing. Pohl Siegfried

Costruttore: Baufirma:
Costruzioni Generali Prefabbricate spa - Milano

Comune ove è avvenuta la costruzione: Gemeinde, in der der Bau geführt wird:
Schlanders

Località: Ortsried:
Schlanders

p.f. - Gp. 226,41,53,1384/3 c.c. - kg. Schlanders

Indirizzo: Anschrift:
Schlanders

Tipo di opera: Art des Baues:
Erweiterung Krankenhaus

mc. v.p.p. - kbm l.f.v. 67.325,95

Il sottoscritto direttore dei lavori riferisce sull'esito dei lavori di costruzione della struttura predetta:

a) - Conformità dell'opera al progetto depositato all'Ufficio Accettazione Denunce Opere in Cemento Armato:

Der gefertigte Bauleiter berichtet über die Fertigstellung der Arbeiten am Bau der genannten Struktur:

a) - Übereinstimmung des Baues mit dem beim Amt für die Anmeldung von Stahlbetonbauten:

b) - epoca dei lavori: inizio

b) - Zeit der Bauführung: Beginn

15.07.1996

termine

02.07.1998

Fertigstellung

con sospensioni: mit Unterbrechungen:

dal - vom _____ al - bis _____

dal - vom _____ al - bis _____

dal - vom _____ al - bis _____

c) - data dei principali getti e disarmi:

c) - Datum der wichtigsten Güsse und Abschaltungen:

fondazioni - Fundamente

getto - Guß _____ disarmo - Ausgeschalt _____

muri di spiccato - aufg. Mauerwerk

getto - Guß _____ disarmo - Ausgeschalt _____

1° solaio - 1. Decke

getto - Guß _____ disarmo - Ausgeschalt _____

2° solaio - 1. Decke

getto - Guß _____ disarmo - Ausgeschalt _____

d) - Situazioni anormali intervenute nel corso dei lavori:

d) - abnorme Verhältnisse, die im Lauf der Arbeiten eingetreten sind:

keine

e) - esito dei provini:

e) - Ergebnis der Proben:

//

f) - eventuali prove di carico prima del collaudo statico (con allegate copie dei verbali):

f) - etwaige Belastungsproben vor der statischen Abnahme (mit beil. Protokollschriften):

g) - materiali impiegati (tipo, provenienza):

g) - verwendete Baustoffe (Art. Ursprung):

sabbia - Sand Prad am Stilfserjoch

inerti - Kies Prad am Stilfserjoch

cemento - Zement Portland Zement 325

deposito del cemento a pié d'opera - Lagerung d. Zements a. d. Baustelle Baracke

calcestruzzo preconfezionato - Fertigbetonteile //

ferro per armature - Eisenbewehrung Feb 44

solai - Decken 1.2.3.4.5.6.7. und 9. Decke: Massivdecke 30 cm, 8. Decke: Massivdecke 35 cm

h) - conformità dei materiali (caratteristiche, qualità e dosature) alla relazione tecnico-illustrativa di cui al punto b) dell'art. 4 della legge:

h) - Übereinstimmung d. Baustoffe (Eigenschaften, Qualität, MV) mit dem erläuternden techn. Bericht nach Punkt b) von Art. 4 d. Gesetzes:

ja

i) - adempimento dell'art. 5 della legge: si assicura che per tutta la durata dei lavori sono stati conservati in cantiere il progetto e la relazione tecnico-illustrativa; è stato tenuto il giornale dei lavori vistato dal sottoscritto nelle date

i) - Erfüllung von Art. 5 d. Gesetzes: es wird versichert, daß für die gesamte Dauer der Arbeiten das Projekt und der erläuternde technische Bericht an der Baustelle verwahrt wurden; es wurde das Tagebuch der Arbeiten geführt und vom Gefertigten gesichtet am

//

l) - Opere in conglomerato armato precompresso:

l) - Bauteile aus gepreßtem Fertigbeton:

//

Concludendo il sottoscritto conferma che i lavori sono stati eseguiti regolarmente con rispetto del progetto depositato e delle norme di cui alla legge 5.11.1971, n. 1086, e al R.D. 16.11.1939, n. 2229, e che le prove fin qui eseguite assicurano la perfetta stabilità dell'opera, salvo le risultanze del successivo collaudo statico.

Abschließend bestätigt der Gefertigte, daß die Arbeiten ordnungsgemäß ausgeführt wurden, unter Einhaltung des hinterlegten Projektes lt. Gesetz Nr. 1086 vom 5.11.1971 und Kgl. Erl. Nr. 2229 vom 16.11.1939, daß die bisher durchgeführten Versuche die einwandfreie Stabilität des Baues gewährleisten, vorbehaltlich d. statischen Abnahme.

Data - Datum Latsch, am 22.07.1998



RELAZIONE
ILLUSTRATIVA

ERLÄUTERUNGS-
BERICHT

dell'opera in conglomerato
cementizio armato normale,
precompresso, in acciaio

des Bauwerkes in Stahl-
beton, Spannbeton, Stahl

02 LUG. 96 29749

5.11.1996 N. 1088

Marca da bollo Stempel-marke

sita nel Comune di Silandro
 Via Ospedale di Silandro
 di proprietà del Sig.
Provincia Autonoma Bolzano

in der Gemeinde
 -Straße
 Inhaber Herr/Frau

CARATTERISTICHE DELL'OPERA
E DELLE STRUTTURE

BESCHREIBUNG DES BAUES
UND DER TRAGKONSTRUKTION

Superficie coperta m² 2.636,0
 Volume vuoto per pieno fuori terra m³ 40.323,47
 Volume vuoto per pieno interrato m³ 27.002,48
 Altezza max. fuori terra m. --
 Numero dei piani fuori terra --
 Numero dei piani in interrato --
 Luce netta max. dei solai m. --
 Luce teorica max. di campata delle travi m. --
 Luce netta max. delle strutture a sbalzo m. --
 Numero massimo di campate di trave continua --

Überbaute Fläche m²
 Umbauter Raum über OK Gelände m³
 Umbauter Raum unter OK Gelände m³
 Maximale Höhe über OK Gelände m
 Anzahl der Stockwerke über OK Gelände
 Anzahl der Stockwerke unter OK Gelände
 Maximale lichte Spannweite der Decken m
 Maximale rechnerische Stützweite der Träger m
 Maximale lichte Kraglänge m
 Höchstzahl der Felder bei Durchlaufträgern

Descrizione di max. dello schema statico delle strutture (vincoli, muri portanti, telai, travi continue, piastre, lastre, ecc.)

Kurze Beschreibung des Statischen Systems der Tragkonstruktion (Auflagebedingungen, tragendes Mauerwerk, Rahmen, Durchlaufträger, Platten, Scheiben usw.)

Carichi di esercizio

σ_e max considerato 9,70 N/mm²
 σ_f max considerato 220 N/mm²
 σ_{terreno} max considerato 0,15 N/mm²

Verkehrslasten

σ_e max berechnet N/mm²
 σ_f max berechnet N/mm²
 σ_{terreno} max berechnet N/mm²

CARATTERISTICHE DEI MATERIALI IMPIEGATI

BESCHREIBUNG DER VERWENDETEN BAUSTOFFE

Cemento - tipo e classe Portland Zement 325

 Acciaio Feb 44 K

 Classe di calcestruzzo B 300
 Particolari prescrizioni sui materiali

Zement - Typ und Klasse

 Stahl

 Belongüte
 Besondere Vorschriften für die Baustoffe

ICA - Cod. 10/0045/00

Data 19.02.1996

IL PROGETTISTA DELLE STRUTTURE - DER STATIKER

Ing. SERGIO POHL

INGENIEURKAMMER
DER PROVINZ BOZEN

Datum

IL DIRETTORE DEI LAVORI - DER STATISCHE BAULEITER

Ing. SERGIO POHL

INGENIEURKAMMER
DER PROVINZ BOZEN

